



可是我們已經離婚了。他的臉上一片無情。

「我們不知道。」
「你們在離婚嗎？」
徐先生把辦公室人員引入客廳，感嘆的說：

「我和陳英結婚也是偶然促成，因為在宴會上見到她後，認為她是一個很善良的姑娘，所以交往不久，就結婚了。」

可是結婚不到半年，她喜歡往外跑，經常在我上班之後就從家中出去，等我快下班時，她又在回來，每次外出都有「套理由」。

日子久了，她每晚在深夜十一時後才回家，我們這國家等於虛設的，也等於可憐的虛設。

「我受不了這種生活。」徐先生說。
「所以你們就分手了？」

「常我提出離婚要求時，陳英一口答應，不過，這時我們已經有了兩個孩子。」

「我指婚離婚，但是徐先生留下兩個孩子，陳英也一口答應，中此可知她下希望再留，去。」

根據我的解讀，她離開家之後，就在台北市四處流浪，不過她似乎過得很愉快。

「陳英還有沒有別的名字？」
辦公室人員問道。

本來她的名字叫陳山，後來改名陳娟，有人叫她陳文娟，跟我結婚時，又改名叫陳英。

專案小組從徐先生的口中獲取壹份資料，對陳英的興趣更為提高。

數十名年輕而幹練的警探，分佈在幾個據點搜集陳英的資料。

結果是：
陳英和徐先生離婚後，又和一個中年男子同居，同居不久就散夥了。

辦公室人員根據這中年男子的描述，再經過三天，追訪，總算在和平西路二段的一間小閣樓查出了「那個女人昨天才搬走」的房東太太說。

(未完)

性病醫師與女兒

「陳英還有沒有別的名字？」
辦公室人員問道。
本來她的名字叫陳山，後來改名陳娟，有人叫她陳文娟，跟我結婚時，又改名叫陳英。

「那個人昨天才搬走」的房東太太說。

新到大幫 超等味精 冰霜明蝦

嘉華工程 專科裝置修理 大小修館維修 占省自備房冷氣 黃輝華日夜服務

具政府特許快捷妥當收費從廉
中·加人士合作的 榮譽產品，高級品質，傳統風味。

中·藥酒 既保健療疾 亦享樂怡情

參茸大補酒 三元九角五分
補中益氣畏寒失眠消除疲勞
何首烏大補酒 三元九角五分
精補血少肝脾衰弱性萎痺
去濕酒 三元九角五分
去風酒 三元九角五分
龍馬三鞭大補酒 四元五角
四元五角 八元五角
姿歌不舉精關不固遺精生血
蛤蚧鹿茸大補酒 四元五角 八元五角
男婦冷感遺精多尿失眠
各藥酒分裝及五安士庄

「宮殿鹹酒、宮殿味酒」
酒力最強，為最高級中西醫藥、茶樓、家庭或食品加工業用之理想調味品，
廚房兩項均安士庄，每種同價，二元五角。
本埠華區批發：金碧公司245 Union St.
電話：501。代售：廣生堂。城埠：福安堂。龍地：龍門行。
美加總批發：保健公司825 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權

與聯邦政府有十年之經驗，保費低廉，各有不同，凡對子女大學教育，婚嫁，家庭保險，房屋抵押，疾病，退休儲蓄，生意，意外等各項保險，如蒙賜顧，請電洽。

加拿大首揆 人壽保險公司
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Box: 324-2939

社區房屋修葺

設計·油漆·水喉
大小修葺工程·免費估價
地址：溫哥華打東街七七一號
電話：二五四二二〇七

奇士水喉公司

K. C. Plumbing Ltd.

全新彩色浴盆洗面水龍頭三件頭 只賣一百五十七元
全新白色浴盆洗面水龍頭三件頭 只賣一百四十五元
全新彩色四尺半浴盆 只賣一百一十元
全新彩色面盆 只賣六十五元
全新彩色浴盆 只賣九十九元
雲石檯面三十一吋 只賣八十元
請每日上午九時至晚上九時與周庭先生接洽。電話：二五四二八五〇四
免費上門估價
682-0511 接線生 4-14
682-0515 直線 3484

黃漢事務所遷址啟事

本公司已遷往士打東街三二二號新址辦公，電話照常，敬告客戶新址遷移，請多步，光臨指教。

專理會計事務
填報入息稅

Wong Home Agencies
122 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
TEL 684-1754

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C.
Jim Fong: 733-4736
(馮沾) 321-6881

房屋
1. 七年新，三睡房，主人房，廁所，硬木地板，土庫完成，近緬街，七萬七千元。
2. 四年新，三睡房，土庫完成，上等地毯，(近Champion Mall) 八萬一千元。
3. 三睡房，硬木地板，硬木地板，面積一千三百多平方呎，地 43x136
4. 十七年，三睡房，陽台，土庫有房，廚房，及廁所，六萬多。
5. 二睡房，及土庫，需要修理，三萬九千元。
6. 東區新屋，硬木地板，近緬街，八萬一千元。
7. 西區新屋，三睡房，土庫完成一房，廁所，十萬九千元。

商業樓及栢文

1. 四年新磚樓，三個舖位，五組栢文業主離埠急賣。
2. 五年新，兩個舖位，樓上醫生事務所，三十多萬。
3. 四年新，舖位及八組栢文，二十二萬五千元。
4. 十五年新，八組栢文，十八萬元。
5. 兩個舖位，舖位及二十六街十萬多。

中和公司

CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

總代理
飛枝特產
頂靚
片參海
又再運到

家餅

KEEFER BAKERY
122 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

宏海

承接土木大
房屋改建·商店裝修·土庫開格·開房·換新瓦面·補漏油漆。
電話：二九一九八一

忠許

876-8042
必裝鋁質窗門
暖氣費想要減

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377

RRSP 儲蓄
那一種最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的專業 MANDUFACTURERS LIFE
電話六八四一壹壹七
吳悅榮同啟

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

代理
各種香煙
蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一八九號奇化街
近緬街西邊
千個街口

寫字樓招租

位於緬街夾四十八街角樓上
五年新寫字樓，有冷氣，地方雅潔，交通便利。
600呎至1100呎，有意請電話
684-9022 接洽。

鳳城小館

PHOENIX WUN TUN HOUSE
837 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 881-5924

放開氣冷
營業時間：上午十一時至凌晨二時
每星期營業七天

鳳城肉雲吞
蝦米燒賣
羊城細麵
各式牛柳
上海炒麵
鮮製滷粉

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方清潔
服務週到
大廳小廳
豐儉隨意
備有光顧
無任歡迎

有大宗廉價地氈出賣

適合住家、辦公室、餐廳及公用，色樣選擇甚多，全部鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2980 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

金冠大酒樓

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
Tel. 688-6631 (3 Lines)

粵菜正宗
晚飯小酌
喜筵壽宴
社團宴會
龍鳳禮堂
貴賓廳房
歡迎預定

學

莊士頓 駕駛學校

* 首創室內電動模型汽車訓練課程，免費接送
* 可向政府取回 \$50 津貼
* 教授筆試課程
* 請向以下各華人代表接洽：
王志龍君 電話：324-5120
蘇亮明君 電話：291-0159
蘇觀城君 電話：435-2568
寫字樓 電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada

信託銀業

YORKSHIRE TRUST
30 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

每日計息支票儲蓄戶口

「特級活期儲蓄戶口」是每日計息的戶口，連同其可以寫發支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的往來存款戶口。

其特點：
(一) 利息按日計，每月結算利息一次。
(二) 每月可以寫發支票五張，並無手續費。
(三) 可以享有高利率。
(四) 最低存額為二千元。

★存款有政府保障，每人二萬元，萬無一失。

服務時間：一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時

副經理 張鑑劍

大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD.

HOWE TONG
687-2215 325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A-1T7 (Canada)

新屋五間，位於天寶街，永久地權，全部三睡房，土庫高亮，近唐人埠，可步行去買舖和飲茶，價五萬七千元起。
唐人埠仔屋，樓上四睡房，樓下二房一廳，二套廁所，各有獨立門口，自己得有住另得出租，增加收入，價四萬九千元。
八個亞柏文位細街夾廿五街，地寬樓大，年收約一萬七千元，價十五萬九千元，僅需五萬現款即可成交，餘額直接供給業主，康復買屋。
多倫多連貫，後面附有四睡房一廳住宅 Oquitman 區，每年生意約四萬七千元，如買花可多收入，四周皆高尚住宅區，適合家庭經營，價五萬元，康復買屋。
位於小區六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位於多倫多夾四十三街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常抵買。
新舊大小商業樓，亞柏文多間，位溫哥華和數碼比旺區，最合適備投資。
康復好貨倉出租，地方乾淨，約六百平方呎，有車位升降機，近唐人街交通方便。
有大世新盤不能錯過，欲購請電，請電諮詢，免費估價估價估價估價。

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行
華埠分行：打東街178號
電話：686-7226

新到
保險箱
歡迎租賃

購屋貸款
私人貸款
商業貸款
申請方便
歡迎接洽

經理：馬國材
Manager: I. Mah